

759 769

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

180 301804
501158 883P

Seite 1 von 1

Lieferschein

UST-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 21106962	
UST-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 21.10.2021	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550004518101		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck Abholung Sped. Schweitzer GmbH	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû X	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.351,20	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.991,20
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

1.200 Stück

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18
Ihre Artikelnr 2510640101
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.991,200 kg

Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 40
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 02/11/21
Firma

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

240 Stück à 0 Stück 2.640 kg
40 Stück à 30 Stück 720 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.com

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Yan Chen • Andreas Kiebel
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk / Supp.Fact. BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode		(2) Lieferanten-Nr. / Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 115637
(5) Beladestelle / Loading location D-06493 Harzgerode		(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.	(6) Datum / Date 21.10.2021 (7) Relations-Nr.
(8) Sendungs-Lad.-Bezugs-Nr. / Sending Ref. No. 1085		(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland	(10) Spediteur-Nr. 100074 Forw. ag. No.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent	
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 101102		(13)	
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 100 / 14249			

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 26.10.2021

(17) Ankunftszeit / Arriving time 14:00

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 21106962	K 240	TBA-500002		2510640101	2.640	2.640
LS 21106962	S 40	TBA-501494		2510640101	720	13.711

(25) Summe sum 40	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume 24,86	Summen sums 3.360	(28) 16.351
(31) Frankatur 01	(32) Warenwert SVS/RVS 107.489,40	(33) Versicherungswert Transp. assurance	
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. Schweitzer II (39) LKW-Code (40) Versandart (41) Abrechnungs-Schl.	
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.	
Datum 21.10.2021	Uhrzeit 14:00	Unterschrift	

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführerausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
v compris et

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)						INTERNATIONAL FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL					
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode						Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)					
FA. HENNA VIA DEL CICLAMINI-4						Schweitzer G. & Co. Lucretiastraße 23 D - 71034 Litzendorf www.schweitzer-expedition.de					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise						17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
Ort/Lieu											
Land/Pays											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge par le destinataire						18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs					
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode						PL. N° 5600360					
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés											
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros						10 Statistikknummer No. statistique					
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis						11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg					
8 Art der Verpackung Mode d'emballage						12 Umfang in m³ Cubage m³					
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport											
40-palietten						16.5-14.8					
UN-Nummer Numéro UN						13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					
Ben. s.Nr.9 Nom volt N°9						Fracht zu zahlen vom: A payer par:					
Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette						Absender L'expéditeur					
Verp.-Gruppe Groupe d'emballage						Währung Monnaie					
Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels						Empfänger Le Destinataire					
14 Rückerstattung Remboursement						15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement					
Frei Franco						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières					
Unfrei Non Franco											
21 Ausgefertigt in Etablie à						24 Gut empfangen Réception des marchandises					
am le						Datum Date					
22 BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode						23 SCHWEITZER G. Internationale Spä. Carl-Benz-Weg 71634 Ludwigsburg					
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)						Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen						Paletten-Absender - Expéditeur des palettes					
von bis km						Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes					
						Art Anzahl Kein Tausch Tausch					
						Euro-Palette Anzahl Kein Tausch Tausch					
						Gitterbox-Palette Anzahl Kein Tausch Tausch					
						Einfach-Palette Anzahl Kein Tausch Tausch					
26 Vertragspartner des Frachtführers						Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg						Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
Kfz											
Anhänger											
Benutzte Geh.-Nr.						☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					